**Валентина Шульгіна (м.Черкаси, Україна)**

**ТРАНСФОРМАТИВНІ МОЖЛИВОСТІ КОМП’ЮТЕРНИХ ЗАПИТІВ**

*У статті на основі аналізу структурно-семантичної відповідності варіантів питальних речень природного мовлення та можливостей їх трансформації пропонуються форми запитів, оптимальних для використання у діалогових системах „людина – комп’ютер”.*

Ключові слова*: питальне речення, трансформація, компонентно-уточнюючі питання, комп’ютерний запит*

Посилення ролі лінгвістичних технологій при дослідженні прикладних проблем створення і удосконалення діалогових систем „людина – комп’ютер” у межах вирішення проблем штучного інтелекту зумовлює актуалізацію лінгвістичних досліджень проблем діалогу в цілому і, зокрема, аналізу таких комунікативних одиниць діалогу, як блок “питання – відповідь” [1; 2; 4 та ін.]. Беручи до уваги, що в питальному реченні зачіпаються найкардинальніші питання граматики взагалі, особливої уваги при цьому заслуговує питальний компонент блоку “питання – відповідь” [3].

З огляду на основну функціональну спрямованість та призначеність питань - одержання певної інформації у репліці-відповіді - одним з аспектів їх розгляду (поряд зі структурним, логічним, семантичним тощо) доцільно вважати інформаційний, у межах якого на увагу заслуговує не лише інформативність, очікувана з репліки-відповіді (позитивна інформативність), а й інформативність, що міститься у самому питанні (негативна інформативність).

Отже, питальне речення доцільно розглядати як один із різновидів питання, що є мовленнєвою формою вияву такої когнітивної інтенції, яким є запит. Запит в широкому розумінні слова – це комунікативна потреба у трансформації негативної інформативності в позитивну. Запит може передаватися не лише мовленнєвими проявами, а й такими, як: рух (натискання кнопки комп’ютера з метою відкрити файл), відкривання дверей з метою дізнатися, хто знаходиться в кімнаті за цими дверима; гортання дитиною ілюстрованої книжки тощо), візуальне сприйняття (спостереження за природними явищами, розглядання твору живопису, архітектури, сприйняття балетної вистави тощо). Специфічним за своїм проявом є запит комп’ютерний. Його специфіка, за нашими спостереженнями, полягає в комлексній формі виявлення зазначених вище проявів. І все ж у цьому комплексі ядерним є мовленнєва складова запиту. Ця складова потребує спеціальної уваги лінгвістів.

Найоптимальнішою формою вербалізованого запиту в діалозі „людина – комп’ютер” є непитальні речення, які характеризуються відсутністю питальних слів, компонентів з надлишковою інформативністю і питальної інтонації,. Формально, за структурою ці запити збігаються з номінативними реченнями, однак, враховуючи їх трансформативні можливості, можна стверджувати, що вони співвідносні з різними типами еліптичних структур. Такі типи питань характерні для таблиць і анкет, що у природному мовленні людей використовуються в межах наукового і офіційно-ділового стилів.

З метою адаптації комп’ютера до різних структурних типів запитів, характерних для природного людського мовлення, ставимо за мету нашого аналізу спостереження над можливостями до трансформацій різнотипних за структурою запитів, характерних для природного мовлення і запитів, оптимальних для використання в діалозі „людина – комп’ютер”.

Для такого діалогу найбільшу актуальність мають компонентно-уточнюючі питання, функція яких полягає в з’ясуванні лише одного певного компонента висловлення, а саме інформативно-ненасичені, або питання з негативною інформативністю. Саме за характером компонента, що формує негативну інформативність питання і являє собою рематичну частину питальної конструкції, можна виділити такі основні різновиди питань:

І. **Агентивні**: *Хто* з лінгвістів досліджував проблеми діалогу?(= *Які* лінгвісти досліджували проблеми діалогу? *Ким* з лінгвістів досліджувались проблеми діалогу?). – Лінгвісти, що досліджували проблему діалогу?

ІІ. **Пацієнсні (об’єктні**): *Кого* з дослідників діалогу Ви можете назвати? (=*Яких* дослідників діалогу ви знаєте? *Хто* з дослідників діалогу Вам відомий?). – Лінгвісти, що досліджували проблему діалогу? або Дослідники діалогу?

ІІІ. **Адвербіальні**:

1. **Локативні**: *Де* можна прочитати про результати Ваших досліджень? (=У *яких* виданнях (роботах, статтях, журналах, монографіях) можна прочитати про результати Ваших досліджень?). – Видання, в яких публікувалися результати (Ваших) досліджень?
2. **Темпоральні**: *Коли* вийде Ваша монографія? ( = Через *який* час можна очікувати виходу Вашої монографії? У *якому* місяці можна очікувати виходу Вашої монографії? *Чи* скоро вийде Ваша монографія?). - Час виходу (Вашої) монографії?
3. **Мети**: *Навіщо* Ви проводите експеримент? (=З *якою* метою Ви проводите експеримент? ). – Мета проведення (Вами) експерименту?
4. **Інструментальні**: *Чим* Ви писали свою доповідь (ручкою, олівцем, фломастером)? (= *Яким* засобом для писання Ви користувалися при підготовці доповіді?). - Засіб для писання при підготовці доповіді;

**5. Каузативні**: *Чому* Ви хочете поїхати на конференцію? (= *Яка* причина Вашої поїздки на конференцію? У *чому* причина Вашого бажання поїхати на конференцію? *Чим* можна пояснити Ваше бажання поїхати на конференцію?). – Причина (Вашої) поїздки на конференцію?

1. **Директивні**: *Куди* Ви хочете відсилати свою статтю? (=У *яке* місце ( у який журнал, на яку конференцію) Ви хочете відсилати свою статтю?). – Місце (Вашої) майбутньої публікації?
2. **Квалітативні:** *Як* треба виділяти в тексті приклади? (=*Які* способи виділення прикладів у тексті треба застосовувати? *Чи* можна виділяти приклади курсивом?) – Способи виділення прикладів у тексті?
3. **Квантитативні**: *Скільки* годин триває занаття? (= *Яка* тривалість заняття?) .- Тривалість заняття?

Наші спостереження дозволяють зробити такі висновки:

1)Усі типи питань можуть бути трансформованими в „Який-питання”;

2) „Який-питання” є у порівнянні з іншими адвербіальними найбільш конкретними і вимагають більш конкретної відповіді;

3) „Який-питання” виступають як більш конкретні, а значить, і більш інформативні, лише тоді, коли є трансформами адвербіальних питань. Якщо вони виступають як трансформи агентивних чи пацієнсних питань, то їх інформативність наскільки широка, що може призвести до подвійного (а, може, й потрійного) тлумачення. Наприклад, „який”-питання *Яку книгу Ви читаєте*?(= Хто автор книги, яку Ви читаєте?) може бути сприйнята по-різному:

а) як відповідь на питання, синонімічне „хто”-питанню: - Яку книгу Ви читаєте? (= *Хто автор цієї книги?) - Книгу Валерія Шевчука*;

б) як власне „який”-питання: - Яку книгу Ви читаєте? *-Цікаву.*

1. „Який-питання” містить у собі конкретний ключовий компонент запиту, навколо якого переважно відбуваються трансформативні процеси плану вираження;
2. Ключовий компонент „Який-питання” здатне виконувати і функцію ключового, стрижневого компонента комп’ютерного запиту;
3. „Який-питання”, що носить універсальний характер за рахунок своєї здатності співвідноситися з різними інформаційними типами питань, можна розглядати як перехідну конструкцію між запитами природнього людського мовлення і запитами комп’ютерними.

7) Кожний тип питання програмує після себе ряд можливих відповідей, які перебувають між собою у певній семантичній взаємодії.

8) Дослідження питання і його супутника – відповіді - у такій інформативній одиниці синтаксису, як блок „питання – відповідь”, може сприяти удосконаленню діалогових систем „людина - комп’ютер”, якість яких залежить від вирішення не лише чисто технічних питань, а й питань гуманітарних, насамперед, лінгвістичних.

# Література

1. Белнап Н., Стил Т. Логика вопросов и ответов. – М., - 1981;

2.Бузук Г.Л., Ивин А.А., Панов М.И. Наука убеждать: логика и риторика в вопросах и ответах. – М., - 1992;

3. Жинкин Н.И. Вопрос и вопросительное предложение. – В кн.: Язык - речь - творчество (Избранные труды). – М.: Изд-во «Лабиринт», 1998. –368с. - с.87 – 103;

4.Ильин Г.М., Лейкина Г.М. и др. Модель семантики текста и система «запрос - ответ». - НТИ, серия 2. 1969, №1.